No. 101.

JOURNAL POLITIQUE
DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DE L'ESCAUT.

Vendredi le 17 Décembre 1813.

DÉPARTEMENT DES BOUCHES DE L'ESCAUT.

LE PRÉFET,

Prévient le public, que tous les marchés passés pour 1813, pour fourniture à la Compagnie de réserve, du pain, viande, chauffage, vivres de campagne, souliers, ainsi que la confection de l'habillement, doivent être renouvellés pour 1814.

Il invite en conséquence ceux qui désireroient faire les dites fournitures en tout ou en partie, à remettre leurs soumissions cachetées au secrétariat de la Préfecture avant le 25 de ce mois, jour auquel il sera procédé à leur ouverture, par devant le Conseil d'administration de la dite compagnie.

Les soumissions qui comporteraient d'autres dénominations, que les poids, mesures et monnoies décimales, seront considérées comme nulles.

Fait en l'hôtel de la Préfecture à Middelbourg, le 10 décembre 1813.

Le Préfet,
PYCKE.

Le Maire de la ville de Middelbourg et ses dépendances, chef-lieu du Département des Bouches de l'Escaut, appelle les marchands, négotiants et commissionaires en grains à remettre à la Mairie avant le 18 du courant, à dix heures du matin, une note exacte de la quantité de froment, seigle, haricots, pois et avoine, dont ils sont pourvus pour leur propre compte, de celle qu'ils administrent pour le compte d'autrui et de celle qu'ils ont deposée ailleurs que dans leurs propres magasins ou greniers. Il sera fait des perquisitions sévères aux maisons et magasins. Ceux qui n'auront pas satisfait au présent appel ou auroit fait des déclarations fautives, seront poursuivi d'après la rigueur des lois.

Fait en l'Hôtel de la Mairie à Middelbourg, le 16 decembre 1813.

Le Maire susdit,
BYLEVELD.

DEPARTEMENT VAN DE MONDEN DER SCHELDE.

DE PREFECT

Berigt het publiek, dat alle de aankoopen voor 1813, voor de leverdag aan de Reserve-compagnie, van brood, vleesch, brand, veld-vivres en schoeden, alsmede het maken der kleeding, voor 1814 moeten vernieuwd worden.

Hij noodigt gevolgelijk de geenen uit welke zouden begeeren gezegde levering in 't geheel of gedeeltelijk te doen, om hunne verzegelde inschrijvingen aan het Secretariaat der Prefecture voor den 25 dezer maand in te zenden, zijnde de dag waarop men tot de opening derzelve, voor den raad van administratie van gezegde compagnie, zal overgaan.

De inschrijvingen niet ingericht zijnde naar de decimale gewigten, maten en geldspecie, zullen als van geene waarde worden aangemerkt.

Gedaan in het hotel van de Prefecture te Middelbourg, den 10 december 1813.

De Prefect,
PYCKE.

De Maire der stad Middelburg, hoofdplaats van het Departement der Monden van de Schelde, roept alle handelaren in graanen en commissionairen daarin op, om voor Zaturdag morgen den 18 dezer, des morgens ten 10 uren, ter Mairie over te brengen eene opgave van den voorraad tarwe, rogge, erwten, boonen en haver, die zij voor hun eigen rekening of van anderen onder hun beheer of bij anderen gezolderd hebben. Er zal aan de huizen en pakhuizen een scherp onderzoek worden gedaan; die aan deze oproeping niet zullen hebben voldaan of verkeerde opgaven doen, zullen na strengheid van rechten worden vervolgd.

Gedaan aan het Hotel der Mairie te Middelburg, den 16 December 1813.

De Maire voornoemd,
BYLEVELD.

AUTRICHE.

VIENNE le 27 *novembre*. Le nombre des familles serviennes, qui se réfugient sur le territoire autrichien, augmente beaucoup. Czerni-George lui-même a émigré. Le bruit court que le grand-visir a demandé qu'on le lui livrât.

(*Journal de l'Empire.*)

PRUSSE.

BERLIN le 13 *novembre*. Hier, l'épouse du prince Guillaume de Prusse, frère du roi, est partie pour Dessau. Elle va faire une visite à ses deux frères qui sont blessés, le prince héréditaire de Hesse-Hombourg, général de cavalerie au

OOSTENRIJK.

WEENEN den 27 *novembre*. Het getal der Servische huisgezinnen, welke naar het Oostenrijksche grondgebied vlugten vermeerdert sterk. Czerni-George zelf is uitgeweken. Het gerucht loopt, dat de groot-visir gevraagd heeft dat men hem zoude uitleveren.

PRUISSEN.

BERLIJN den 13 *november*. Gister is de echtgenoote van den prins Willem van Pruissen, broeder des Konings, naar Dessau vertrokken. Zij gaat hare twee broeders, welke gekwetst zijn, bezoeken, te weten den erfprins van Hessen-Hom-

service d'Autriche, et le prince Louis de Hesse-Hombourg, lieutenant-général au service de la Prusse.

(*Journal de l'Empire.*)

BAVIERE.

NUREMBERG le 27 *novembre*. Un journal imprimé à Leipsick, intitulé la *Trompette*, annonce qu'avant la rupture de l'armistice, au 10 août, l'Empereur Napoléon avoit offert, 1°. de restituer l'Illyrie; 2°. de céder le duché de Varsovie dans le cas où l'on indemniseroit le roi de Saxe par la cession d'un pays ayant au moins une population de 500,000 ames; 3°. d'évacuer les forteresses prussiennes et de restituer Dantzick au roi de Prusse sous la condition de raser les fortifications. Ces conditions ont été rejetées.

(*Journal de l'Empire.*)

WESTPHALIE.

HANOVRE le 24 *novembre*. Le prince d'Eckmuhl, de concert avec les Danois, occupe toujours la position de Ratzbourg, Lubeck et Hambourg, position qui, d'après une mémoire de feu le général Ewald, est imprenable tant que les lacs et les rivières ne gèlent pas. Le général Walmoden vient de recevoir ici un renfort de 6000 hommes; ce qui porte toute sa force à 22,000 hommes.

D'après les lettres du 12 novembre, la garnison de Dantzick se défendoit encore.

(*Journal de l'Empire.*)

ITALIE.

FERRARE le 1 *décembre*. Le mauvais tems nous empêche de poursuivre nos opérations contre l'ennemi, toutes les routes étant devenues impraticables; mais il n'a rien perdu pour attendre. Hier et aujourd'hui, nous avons vu arriver les renforts que le vice-roi a envoyés au général Pino.

(*Journal de l'Empire.*)

SUISSE.

ZURICH le 24 *novembre*. L'ambassadeur français, M. de Talleyrand, a donner hier un grand dîner, auquel ont assisté le grand-duc de Francfort, le landamman de la Suisse et plusieurs officiers de la diète.

D'après les nouvelles de Bâle, les hussards autrichiens et des cosaques s'étant montrés sur la frontière, on a renforcé le cordon de neutralité. Trois portes de la ville ont été murées, et tous les remparts ont été garnis de canons.

(*Journal de l'Empire.*)

ANGLETERRE.

LONDRES le 4 *décembre*. Les lettres de Pétersbourg, en date du 3 novembre, annoncent l'arrivée de lord Walpole dans cette capitale. Elles ajoutent qu'il a declaré, en réponse à une seconde offre de médiation faite par le cabinet russe, que l'Angleterre n'accepteroit aucune médiation entre elle et les Etats-Unis d'Amérique.

(*Journal de l'Empire.*)

EMPIRE FRANÇAIS.

STRATSBOURG le 3 *décembre*. Dans l'après midi du 2, sept bataillons d'infanterie bavaroise se sont portés au village de Sundheim, et se sont déployés sur la prairie qui est située entre Sundheim et Kehl. Une partie de la garnison de ce fort est sortie, et a vivement repoussé l'ennemi. Le feu de notre mousqueterie et d'une batterie avancée lui a tué beaucoup de monde, et il s'est retiré sur Sundheim. La garnison de Kehl s'est parfaitement conduite. Les conscrits ont montré beaucoup de resolution. Nous n'avons eu que huit blessés.

(*Journal de l'Empire.*)

burg, luvallerie-generaal in oostenrijkschen dienst, en den prins Louis van Hessen-Homburg, luitenant-generaal in Pruisischen dienst.

BEIEREN.

NEURENBERG den 27 *november*. Een dagblad te Leipzig gedrukt, geiteld *het Trompet*, meldt dat Keizer Napoleon voor de opschorting van den wapenstilstand op den 10 augustus, had aangeboden, 1°. Illyrien terug te geven; 2°. het hertogdom Warschau af te staan, in geval dat men den koning van Saxen zoude schadeloosstellen door den afstand van een land hetwelk ten minsten 500,000 zielen hadde; 3°. de pruisische vestingen te ontruimen en Dantzig aan den koning van Pruissen af te staan, onder voorwaarde van de vestingwerken te slechten. Deze voorwaarden zijn verworpen geworden.

WESTFALEN.

HANOVER den 24 *november*. De prins van Eckmuhl bezet steeds met de Denen de positie van Ratzburg, Lubek en Hamburg, eene positie welke, volgens eene memorie van wijlen den generaal Ewald, onverwinnelijk is zoo lang de meren en rivieren niet bevriezen. De generaal Walmoden heeft van hier eene versterking van 6000 man ontvangen; het geen zijn geheele magt op 22,000 man brengt.

Volgens de brieven van den 12 november verdedigde zich het garnizoen van Dantzig nog.

ITALIEN.

FERRARA den 1 *december*. Het slechte weder belet ons onze operatien tegen den vijand voort te zetten, aangezien de wegen onbruikbaar zijn; maar hij heeft daarom niets minder te wachten. Gister en heden hebben wij versterkingen zien aankomen, welke de onder-koning aan den generaal Pino heeft gezonden.

ZWITSERLAND.

ZURICH den 24 *november*. De fransche ambassadeur, de heer de Talleijrand, heeft gister een groot diner gegeven; bij hetwelk de groot-hertog van Frankfort, de landamman van Zwitzerland en verscheidene officieren van de landvergadering bij gezeten hebben.

Volgens de tijdingen van Bazel heeft men, dewijl de oostenrijksche husaren en de kozakken zich vertoond hebben, het cordon van onzijdigheid versterkt. Drie poorten der stad zijn bemuurd geworden, en alle de bolwerken zijn met kanon voorzien.

ENGELAND.

LONDEN den 4 *december*. Brieven van Petersburg van den 3 november, melden de aankomst van lord Walpole in die hoofdstad. Zij voegen er bij dat hij, in antwoord op een tweede aanbod van bemiddeling door het russisch kabinet gedaan, verklaard heeft, dat Engeland geenerlei bemiddeling tusschen haar en de Vereenigde Staten zoude aannemen.

FRANKRIJK.

STRAATSBURG den 3 *december*. In den namiddag van den 2 trokken er 7 bataillons beijersche infanterie op het dorp Sundheim en deployeerden zich op het weiland gelegen tusschen Sundheim en Kehl. Een gedeelte van het garnizoen dier vesting is uitgetrokken en heeft den vijand krachtdadig terug geslagen. Ons musket-vuur en dat eener batterij heeft hem veel volks gedood, en hij is op Spndheim terug getrokken. Het garnizoen van Kehl heeft zich volmaakt wel gedragen. De conscrits hebben veel moed aan den dag gelegd. Wij hebben flechts 8 gekwetsten gehad.

LIÈGE le 6 *décembre*. M. le général Merle a pris le commandement supérieur de Mastricht et la division militaire. Plusieurs colonnes de troupes sont déja arrivées à Bruxelles, et seront suivies par d'autres. (*Journal de l'Empire*,)

BRUXELLES le 6 *décembre*. Nous avons vu passer plus de 4000 chevaux de la division du général Castex, ainsi que plusieurs batteries d'artillerie légère qui sont en bon état, et se dirigent sur l'Escaut.

Le général Roguet occupe nos environs avec son corps. Les villes de Mons, de Louvain, de Malines, de Bruges en sont remplies.

Toutes ces troupes arrivent de l'intérieur, de Paris et de Normandie. (*Journal de l'Empire.*)

PARIS le 12 *décembre*.

Lettre de S. A. I. le prince vice-roi d'Italie, au ministre de la guerre.

Monsieur le duc de Feltre, par mes dernières lettres je vous informais que l'ennemi paraissait vouloir porter de forts partis dans le Bas-Adige. Effectivement, une des colonnes débarquées à Volono avait réussi à passer le Pô, protégée par des canonnières anglaises qui avaient remonté ce fleuve, et s'était portée rapidement sur nos petits postes d'observation de Badis et de la Bovara. Ces postes s'étaient repliés, d'après leurs instructions, sur Castagnaro. Dès que j'avais été instruit du mouvement de l'ennemi sur Ferrare, j'avais détaché de l'armée deux colonnes mobiles, l'une commandée par le major Merdier, que j'avais mise à la disposition du général comte Pino; elle devait remarcher sur Ferrare par la rive droite, et a repris en effet cette ville le 2 novembre, après y avoir battu l'ennemi. L'autre colonne, commandée par le général de brigade de Conchy, et composée de trois bataillons de la division Marcognet, deux pièces de canon et 200 chevaux du 3e de chasseurs italien, était chargée de manœuvrer entre le Bas-Pô et le Bas-Adige pour empêcher l'établissement de l'ennemi en Polésine. Du 27 au 30, ce général n'avait rencontré que quelques partis ennemis, qui avaient été pris ou repoussés, et il s'était rapproché momentanément du Pô pour communiquer avec Ferrare, lorsqu'il apprit qu'une forte colonne ennemie marchait à la Bovara. Les premiers renseignemens faisaient cette colonne forte de 3,000 hommes d'infanterie et 400 hommes de cavalerie. L'ennemi, par ce mouvement, semblait vouloir renforcer les troupes debarquées du général Nugent, chercher à s'établir dans la Polésine pour couper notre communication avec Vénise, et, en inquiétant ma droite, tâcher de me faire quitter la ligne que j'occupe. Le général de Conchy ne balança pas, malgré son infériorité de forces, à marcher à l'ennemi. Ses premiers postes furent rencontrés hier 3, entre Fratta et Rovigo. Le général de Conchy forma sur-le-champ plusieurs colonnes; on s'élança sur l'ennemi, et tous les différens échelons qu'il présentait furent successivement culbutés ou tournés. Enfin ces troupes se sont débandées; une partie s'est retirée sur Crespino, où était appuyée la colonne du général Nugent et où se trouvait l'archiduc Maximilien; l'autre partie s'est rejetée sur la Bovara, où elle a repassé l'Adige dans un tel désordre, que beaucoup s'y sont noyés. Le resultat de cette journée, qui fait le plus grand honneur aux troupes de cette expédition, est d'avoir tué ou blessé à l'ennemi 400 hommes et fait 800 prisonniers. Parmi ces derniers, il y a un major et douze officiers, dont cinq capitaines. Notre perte est comparativement très-légère, car nous n'avons eu que 3 hommes tués et 40 blessés, dont 4 officiers. Cela tient aux bonnes dispositions prises par le général de Conchy, ainsi

LUIK dan 6 *december*. De generaal Merle heeft het opperbevel over Mastricht en over de militaire divisie op zich genomen. Verscheidene kolommen zijn reeds te Brussel aangekomen en zullen door andere gevolgd worden.

BRUSSEL den 6 *december*. Wij hebben meer dan 4000 man paardevolk van de divisie van den generaal Castex zien doortrekken, alsmede verscheidene batterijen ligte artillerie welke in goeden staat zijn en zich naar de Schelde begeven.

De generaal Roguet bezet onze ommestreken met zijn korps. De steden Mons, Leuven, Mechelen en Brugge zijn door hetzelve bezet.

Alle deze troepen komen uit het binnenste des lands, uit Parijs en uit Normandijen.

PARIJS den 12 *december*.

Brief van Z. K. H. de prins onder-koning van Italien, aan den minister van oorlog.

Mijn heer de hertog van Feltre, bij mijne laatste brieven informeerde ik u, dat de vijand sterke partijen naar de Neder-Adige scheen te willen brengen. Inderdaad, aan eene der te Volona ontscheepte kolommen, was het gelukt de Po te passeren, ondersteund wordende door engelsche kanonneerbooten welke de rivier waren opgevaren, en was terstond op onze kleine observatie-posten van Padis en van de Bovara getrokken. Deze posten hadden zich, ingevolge hunner instructien, op Castagnaro gereplieerd. Zoodra ik onderrigt was van de beweging des vijands op Ferrara, detacheerde ik twee mobile kolommen, de eene gekommandeerd door den majoor Merdier, welke ik ter beschikking van den generaal graaf Pino stelde; dezelve moest weder langs den regter-oever op Ferrara trekken, en heeft, na den vijand geslagen te hebben, die stad inderdaad den 2 november ingenomen. De andere kolom, door den brigade-generaal de Conchij gekommandeert, en uit drie bataillons der divisie Marcognet, 2 stukken kanon en 200 jagers te paard van het 3e italiaansche regiment, bestaande, werd gelast tusschen de Neder-Po en de Neder-Adige te manoeuvreren, om te beletten, dat zich de vijand in Polesine zoude vestigen. Van den 27 tot den 30 had die generaal slechts eenige partijen vijanden ontmoet, welke genomen of verjaagd zijn geworden, en hij was kortstondiglijk de Po genaderd om met Ferrara gemeenschap te hebben, toen hij vernam dat er eene sterke vijandelijke kolom op de Bovara rukte. De eerste berigten bragten de sterkte dezer kolom op 3,060 man infanterie en 400 man kavallerie. De vijand scheen door deze beweging de ontscheepte troepen van den generaal Nugent te willen versterken, zich in Polesine zoeken te vestigen om onze gemeenschap met Venetien af te snijden, en, mijne regter-vleugel ontrustende, te trachten mij de linie welke ik bezet, te doen verlaten. De generaal Conchij aarzelde niet, ondanks zijne mindere magt, om op den vijand aan te rukken. Zijne eerste posten werden gister den 3 tusschen Fratta en Rovigo ontmoet. De generaal de Conchij formeerde op staande voet verscheidene kolommen; men wierp zich op den vijand, en alle de onderscheidene echelons welke hij maakte, werden overhoop geworpen of omsingeld. Eindelijk zijn deze kolommen uit een gegaan; een gedeelte is op Crespino geretireerd alwaar de kolom van den generaal Nugent stond en waar zich de aartshertog Maximiliaan bevond; het andere gedeelte heeft zich op de Bovara geworpen, waar zij de Adige in zulke eene wanorde is overgetrokken dat er velen zijn verdronken. Het resultaat van dezen dag, wijke de troepen dezer expeditie de grootste eer aandoet, is den vijand 400 man te hebben gedood of gekwetst en 800 krijgsgevangenen te hebben

qu'a l'ardeur et à la décision que les troupes ont montrées pendant l'attaque. Parmi les officiers blessés se trouve le chef de bataillon Flocard, du 101e, qui s'est parfaitement conduit. Le général de Conchy rend le compte le plus avantageux du colonel Rambourgh, commandant le 3e de chasseurs italien; du chef d'escadron Bontarel, et du capitaine Scanagatti, du même regiment, et du lieutenant de grenadiers Marchant, du 20e de ligne. — Sur ce, je prie Dieu, M. le duc de Feltre, qu'il vous ait en sa sainte et digne garde.

Vérone, le 4 décembre 1813, au soir.

Signé EUGENE-NAPOLEON.

(*Moniteur.*)

MINISTERE DE LA GUERRE.

ARMÉE D'ARAGON ET DE CATALOGNE.

Copie d'une lettre écrite à S. Exc. le ministre de la guerre par M. le maréchal duc d'Albufera, commandant l'armée d'Aragon et de Catalogne.

Barcelonne le 25 novembre 1813.

Monsieur le duc,

J'ai l'honneur de remettre à V. Exc. copie d'une lettre du commandant de Peniscola. La situation de cette place est des plus satisfaisantes; on ne sauroit évaluer les approvisionnemens qu'elle renferme; l'arrivée successive des corsaires les a considérablement augmentés.

V. Exc. remarquera que la garnison de Tortose a eu, le 16, un nouvel avantage. Je n'en ai d'autre avis que celui que donne le commandant Bardout; mais je le crois positif.

Je reçois, à la date du 14, des nouvelles de Lerida, qui ne laissent rien à desirer sous le rapport de l'état de la place, des troupes et des vivres.

Je suis, etc.

signé le maréchal duc d'ALBUFERA.

Extrait d'une lettre de M. le chef de bataillon Bardout, commandant la place de Peniscola, en date du 20 novembre 1813, adressée à M. le général baron Saint-Cyr-Nugues, chef de l'état-major-général de l'armée d'Aragon et de Catalogne.

Depuis le 9, nous n'avons eu que deux engagemens d'avant-postes avec l'ennemi, qui a été si bien reçu, qu'il n'a plus tiré un seul coup de fusil. La troupe est occupée constamment à faire des choses bien utiles à la place, desquelles, à la vérité, elle auroit pu se passer, mais qu'il est prudent de faire lorsqu'on en a le temps.

Le 16, la garnison de Tortose fit une sortie du côté d'Amposta, et fit beaucoup de mal à l'ennemi. Le 17, plusieurs charrettes de blessés passèrent à la Rappita. Le quartier-général, qui étoit à Uldecona, est maintenant à Vinarroz.

Comptez, je vous prie, mon général, sur mon entier dévouement, etc.

signé BARDOUT.

(*Moniteur.*)

gemaakt. Onder de laatsten bevinden zich een majoor en twaalf officieren, waaronder vijf kapiteins. Ons verlies is in vergelijking zeer gering, want wij hebben slechts 9 dooden en 40 gekwetsten gehad, waaronder 4 officieren. Dit is te danken aan de goede beschikkingen door den generaal de Conchij genomen, als mede aan den moed en onverzaagdheid, welke onze troepen, gedurende den aanval, hebben betoond. Onder de gekwetste officieren bevindt zich de bataillons-overste Flocard, van het 101e regiment welke zich uitmuntend heeft gedragen. De generaal de Conchij, geeft den grootsten lof aan den kolonel Rambourgh, het 3e regiment italiaansche jagers kommanderende, aan den escadrons-chef Bontarel en aan den kapitein Scanagatti van hetzelfde regiment, als mede aan den luitenant der grenadiers Marchant van het 20e regiment van linie. — Hierop bid ik God, M. de hertog van Feltre, dat hij u in zijne heilige hoede neme.

Verona den 4 december 1813, des avonds.

get. EUGENIUS NAPOLEON.

MINISTERIE VAN OORLOG.

LEGER VAN ARRAGON EN KATALONIEN.

Kopy van een brief van M. de maarschalk hertog van Albufera, het leger van Arragon en Katalonien kommanderende, aan Z. E. den minister van oorlog.

Barcelona 25 novembre 1813.

Mijn heer de hertog,

Ik heb de eer aan U Exc. kopij eens briefs van den kommandant van Peniscola te zenden. De staat dezer vesting is allergunstigst; men kan geene begrooting maken van het proviant waarvan zij is voorzien; het gedurig aankomen der kruisers heeft hetzelve aanmerkelijk vermeerderd.

U Exc. zult bemerken dat het garnizoen van Tortosa den 16 een nieuw voordeel behaald heeft. Ik heb er geen ander berigt van als het geen de kommandant Bardout er van geeft; maar ik geloof het stellig.

Ik ontvang tijdingen van Lerida van den 14; welke niets overlaten te wenschen wegens den staat der vesting, der troepen en der levensmiddelen.

Ik ben &c.

geteekend de maarschalk hertog van ALBUFERA.

Extract van een brief van den bataillons-overste Bardout, kommandant der vesting Peniscola, gedagteekend den 20 november 1813, gezonden aan den generaal baron Saint-Cyr-Nugues, chef van den generalen staf des legers van Arragon en Katalonien.

Wij hebben, sints den 9, slechts twee voorpost-geveehten met den vijand gehad, welke zoo wel ontvangen is geworden, dat hij geene enkele geweerschoot meer gedaan heeft. De troepen zijn steeds in de vesting met werkzaamheden bezig, welke, om de waarheid te zeggen, zouden kunnen nagelaten worden, doch die, daar men den tijd heeft, voorzichtigheidshalve kunnen gedaan worden.

Den 16 deed het garnizoen van Tortosa eenen uitval naar den kant van Aposta en deed veel kwaads aan den vijand. Den 17 trokken er verscheidene wagens gekwetsten door Rappita. Het hoofdkwartier, hetwelk te Uldecona was, is thans te Vinarroz.

Maak dat, mijn generaal, op mijne volkomene geheehtheid &c.

geteekend BARDOUT.

A Middelbourg, chez la Veuve J. ABRAHAMS & Fils et H. A. ABRAHAMS.
De l'Imprimerie de H. A. ABRAHAMS, rue du nord, L. 112.